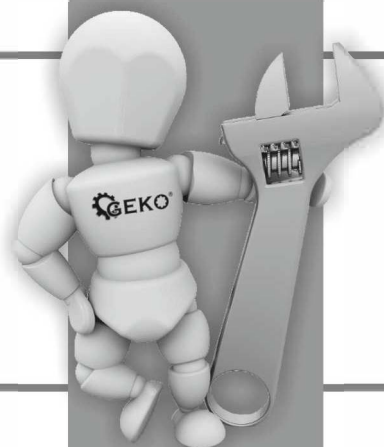




БЪЛГАРСКИ

ВНИМАНИЕ!!!

**Продължаващото развитие на продуктите
може да означава, че съдържанието на
ръководството за потребителя може да се
промени без предизвестие.
Тези разлики не могат да бъдат основание за
жалба.**

Онлайн BG
машини BG

ОБОРУДВАНЕ

Рам

Помпа

Найл

Съединители

Удължителни тръби

Натоварване: 20T



1 - Моля, прочетете внимателно инструкциите за експлоатация и безопасност и се уверете, че разбирате инструкциите, преди да използвате този продукт

2 - Винаги носете защитни ръкавици

3 - Винаги носете противоплъзгащи се предпазни обувки

4 - Винаги носете защитни очила

5 - Внимание!

1. ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА

Хидравличен портален крик е предназначен за проекти за поддръжка. Може да се използва за монтаж и работа, при които се изисква използването на големи статични сили. Той е проектиран да работи като повдигане, затягане, огъване, изправяне, изтегляне и разстилане. Използваната хидравлична система позволява висока якост с малко усилия. Продуктът е проектиран за използване в домакинството и не може да се използва на работните места.

2. ОБЩА ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

За ваша безопасност, преди да използвате този продукт, прочетете, разберете и следвайте цялата информация, предоставена с инструкциите за експлоатация и безопасност, и се запознайте задълбочено с продукта, неговите компоненти и разпознайте опасността, свързана с използването му.

Собственикът и операторът на това оборудване трябва да разберат тази оперативна процедура за здраве и безопасност на порталния жак, преди да се опита да го използва.

Проверявайте преди всяка употреба. Преди всяка употреба визуално проверявайте за изтичане на хидравлично масло, повредени, разхлабени или липсващи части. Ако крикът се износи или повреди по някакъв начин или работи необичайно, незабавно го извадете от работа и се свържете с близкия сервизен център за ремонт. Неразрешените части могат да бъдат опасни и да обезсилят гаранцията.

Доставчикът не поема отговорност за каквито и да е щети или наранявания, причинени от неправилна употреба.

1. Забранено е използването на портален жак за други цели, различни от посочените в ръководството
2. Проверявайте преди всяка употреба. Не използвайте, ако частите са загубени или повредени.
3. Уверете се, че всички аксесоари са свързани правилно.
4. Преди употреба проверете всички връзки, ако е необходимо, затегнете,
5. Уверете се, че хидравличният маркуч не е усукан и спукан.
6. Когато работите с порталния жак, не забравяйте да използвате лични предпазни средства.
7. Крика трябва да се използва върху равна, твърда, твърда и стабилна повърхност.
8. В случай на повреда на хидравличния маркуч, удължител или контакти незабавно спрете да работите.

9. Хидравличният кабел трябва да бъде защитен от пожар, високи и ниски температури.
10. В случай на повреда на хидравличния маркуч незабавно спрете да работите и отворете освобождаващия клапан, за да намалите налягането.
11. Никога не превишавайте максималното налягане.
12. Не позволявайте на нетренирани лица да работят с порталния жак.
13. Никога не използвайте портален жак като устройство за поддържане на натоварването.
14. Поддържайте работното си място чисто и добре осветено. Претрупаните работни зони могат да причинят инциденти.
15. Не използвайте крика, докато сте уморени или под въздействието на наркотици, алкохол или други медикаменти. Момент на невнимание по време на работа на порталния захранващ жак може да доведе до сериозно нараняване.
16. Не правете никакви модификации на жак и неговите компоненти.
17. Използвайте само добро хидравлично масло за крикове. Избягвайте смесването на различни видове течности и НИКОГА не използвайте спирачна течност, турбинно масло, трансмисионна течност, моторно масло или глицерин. Неправилната течност може да причини повреда на крика и потенциал за внезапна и незабавна загуба на товар.
18. Само обучен човек трябва да борави с крика.
19. Ако крика не се използва за дълги периоди от време, уверете се, че е чист и няма замърсявания. Съхранявайте в добре защитена зона, където няма да бъде изложена на корозивни пари, абразивен прах или други вредни елементи. Почиствайте, ако е необходимо, с без власинки, наситен с масло парцал.

3. ИНСТРУКЦИИ ЗА РАБОТА

3.1. Разопаковане

При разопаковане проверете дали са включени всички изброени части. Ако някакви части липсват или са счупени, свържете се с най-близкия доставен или дистрибуторски център.

3.2. Инструкция за монтаж

За да започнете работа с крика, маркучът на помпата за захранващ жак трябва да бъде свързан към съединителя на хидравличния таран. Проверете дали гайката е затегната и няма теч. След това затворете предпазния клапан, като го завъртите по посока на часовниковата стрелка (надясно). За да поставите под налягане дръжката на хидравличната помпа, вкарайте ръкохватката на крика и изпомпайте дръжката (нагоре и надолу). Хидравличната помпа може да работи хоризонтално и вертикално. Когато използвате помпата във вертикално положение, краят на маркуча трябва да е насочен надолу.

4. ПОДДРЪЖКА

4.1. Добавяне на масло / смазване

1. Поставете буксата за захранване на порта във вертикално положение с насочен надолу маркуч.
2. Извадете маслената запушалка на крика и напълнете с добро качество хидравлично масло, за да спуснете джантата. Изкарайте въздуха от ситемата, както е описано по-горе.
3. Поставете обратно тапата за маслото.
4. Редовно смазвайте всички външни и движещи се части на крика.

4.2. Подмяна на масло

За най-добри резултати и най-дълъг живот, подменяйте пълния запас от течности поне веднъж годишно.

Винаги използвайте хидравлично масло с крик с добро качество.

1. За да източите масло, свалете запушалката и отворете освобождаващия клапан. Обърнете гнездото на порта и източете маслото през отвора за пълнене на масло.

Забележка: Изхвърляйте хидравличното масло в съответствие с местните разпоредби.

2. Напълнете с висококачествено хидравлично криково масло до горната част на капачката за пълнене.

3. Не допускайте попадане на мръсотия или чужди материали в хидравличната система при пълнене.

4. След зареждане отстранете въздуха от хидравличната система, като отворите освобождаващия клапан и бързо изпомпвате дръжката на крика няколко пъти.

5. Поставете обратно тапата за маслото за зареждане и крика готов за употреба.

4.3. Пречистване на въздуха от хидравличната система / обезвъздушаване *

По време на транзитно преминаване хидравличната система на крика може да се напълни с въздух, причинявайки мека работа. Преди работа въздухът трябва да се изчисти от системата:

1. Отворете освобождаващия клапан, след което извадете запушалката на маслото.

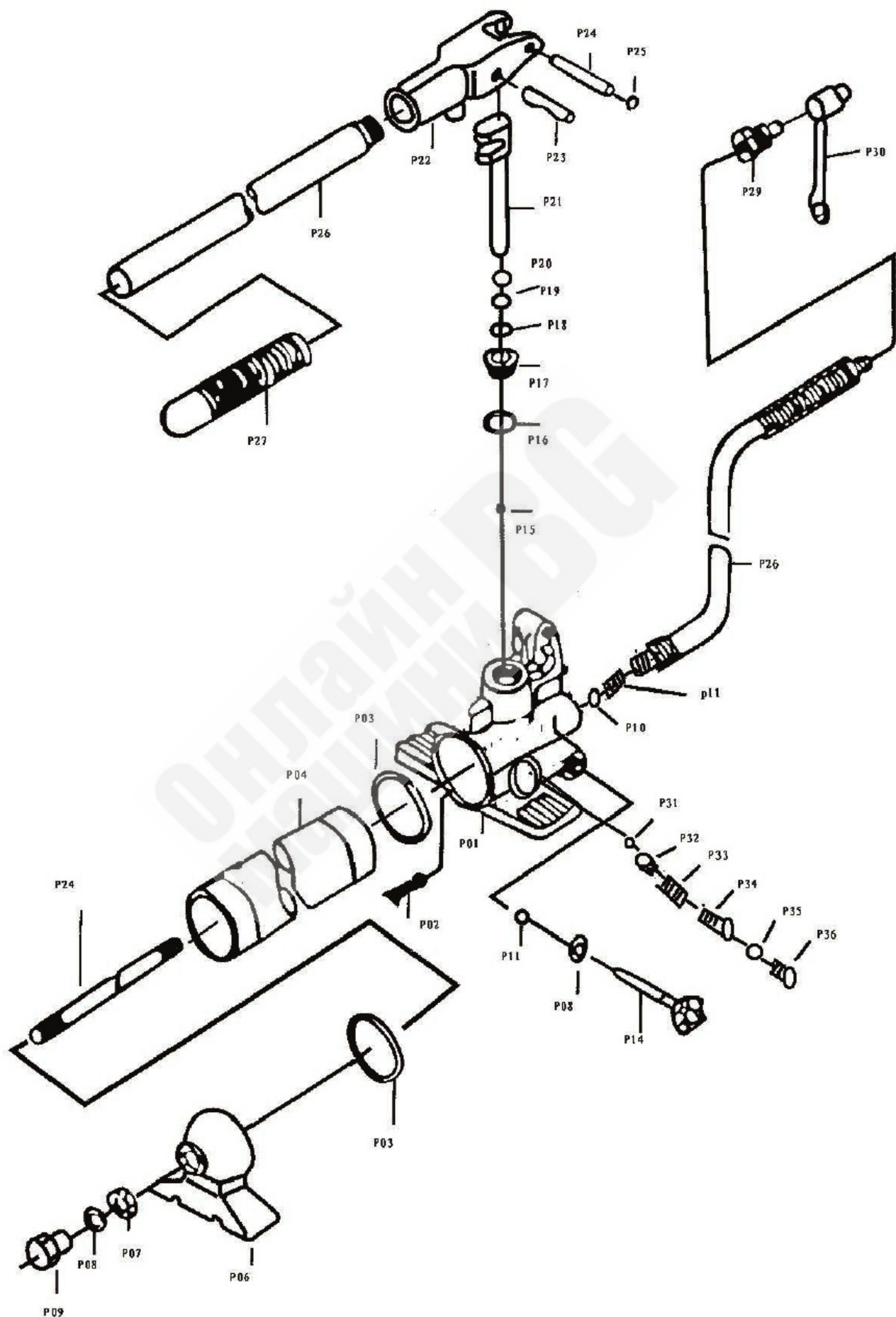
2. Бързо изпомпвайте дръжката няколко пъти, за да продухвате въздуха от хидравличната система

3. Затворете освобождаващия клапан, сменете запушалката на маслото. Буксата за захранване Крика сега трябва да работи нормално. Ако не, повторете процедурите за пречистване, ако е необходимо.

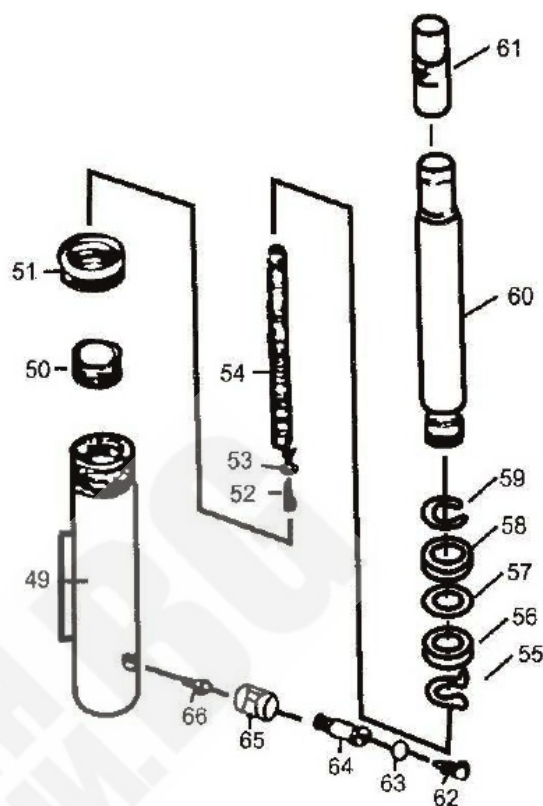
* означава, че крикът започва бавно да се спуска, вместо да поддържа товара на височина. Когато крикът не се използва, дръжте буталото напълно прибрано, оставете овена долу докрай. Съхранявайте порталния жак в добре защитена зона, където няма да бъде изложен на корозивни изпарения, абразивен прах или други вредни елементи. Почиствайте, ако е необходимо, с без власинки, наситена с масло кърпа.

4.4. ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

ПРОБЛЕМ	ВЪЗМОЖНА ПРИЧИНА	НАЧИН НА ОТСТРАНЯВАНЕ
Хидравличната помпа не работи	3. Мръсотия в уплътненията на клапаните 4. Износени уплътнения	Свържете се с най-близкия сервизен център
Помпата не достига необходимото налягане Няма масло в хидравличния таран	4. Ниско ниво на масло 5. Изтичане на масло 6. Износени уплътнения	4. Добавете хидравлично масло, проверете: добавяне на масло / смазване 5. Запечатайте връзките. Проверете състоянието на маркуча. 6. Сменете уплътненията
Помпата не натрупва налягане Помпата се чувства нестабилна при натоварване Помпата не се повдига / спуска напълно	3. Въздух в хидравличната система 4. Твърде ниско / високо ниво на хидраилно масло	3. Пречистете въздуха от хидравличната система, проверете: Пречистване на въздуха от хидравличната система / обезвъздушаване 4. Добавете / източете хидравлично масло, проверете: Добавяне на масло / смазване, Подмяна на масло
Помпата не натрупва налягане	3. Изтичане на масло 4. Твърде ниско / високо ниво на хидравлично масло	3. Запечатайте връзките и проверете състоянието на хидравличния маркуч. 4. Добавете / източете хидравлично масло, проверете: Добавяне на масло / смазване, Подмяна на масло



- 1-Метална кутия
- 2-Тръба
- 3-Основа
- 4-Пръст
- 6-Клин глава
- 7-Квадратна глава
- 8-Подвижна връзка
- 9-Назъбено седло
- 10-Гумена глава
- 11-Клапанен блок
- 12-Маслен филтър
- 13-О-пръстен
- 14-Резервоар
- 15-Пръстен
- 16-Гайка
- 17-Дихателен клапан
- 18-Връзка пръчка
- 19-Резервоарно покритие
- 20-Помпа крак
- 21-Гайка
- 22-О-пръстен
- 23-Винт
- 24-Топка
- 25-О-пръстен
- 26-Изпускателен клапан
- 27-Хидравличен маркуч
- 28-Прахоустойчив капак
- 29-Съединител
- 30-Топка
- 31-Топка чаша
- 32-Пружина
- 33-Винт
- 34-Винтов протектор
- 35-О-пръстен
- 36-Винт
- 38-О-пръстен





Този продукт е с CE маркировка - 19

СЕ ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Ф. Х. ГЕКО Кьетлин, ул. Spacerowa 3, 97-500 Радомско
декларираме на наша собствена отговорност, че продуктът:

Букса за захранване Porta 20T,
Тип: G02147, Модел: 20T

за които се отнася настоящата декларация, съответства на съответните хармонизирани стандарти съгласно:

2006/42 / ЕО на Евпийския парламент и на Съвета от 17 май 2006 г. относно машините и за изменение на Директива 95/16 / ЕО и стандарти EN ISO 12100: 2010, EN 1494: 2000 + A1: 2008, отговаря на CE сертификат №. 0B180102.ZZM0015 от 02.01.2018г

издадено от ENTE CERTIFICAZIONE MACCHINE SRL

Via Ca 'Bella, 243 / A - локация Кастело ди Серравал
40053 Валсамоджа (BO)

Държава: Италия

Телефон: + 39 051 6705141

Факс: + 39 051 6705156

Имейл: ecm@entecerma.it

Уебсайт: www.entecerma.it

Нотифициран орган номер: 1282

Декларацията за съответствие става невалидна
когато продуктът е модифициран без съгласието на производителя.

Име и адрес на лицето, упълномощено да
съставя техническото досие:

Гжегож Ковалчик, Китлин, ул. Spacerowa
3,97-500 Радомско

Кьетлин, 19.04.2019

Място и дата

mgr Grzegorz Kowalczyk

Упълномощено лице

Karta Gwarancyjna

1	Nazwa urządzenia i numer artykułu.	
2	Data zakupu.	
3	Dokładny opis zgłaszanej wady, usterki.	 W przypadku niewystarczającej ilości miejsca prosimy kontynuować na odwrocie niniejszej Karty Zgłoszeniowej.
4	Nazwa i adres punktu dystrybucji, w którym został zakupiony produkt.	
5	Pieczęć sprzedawcy Data i podpis.	
6	Dane osobowe do kontaktu, numer telefonu.	

Zgodnie z warunkami udzielonej gwarancji:

- Reklamowany produkt winien być dostarczony do serwisu firmy F.H. GEKO w oryginalnym opakowaniu wraz z prawidłowo wypełnioną Kartą Gwarancyjną oraz dowodem zakupu (ewentualnie jego kopią) z datą sprzedaży jak w Karcie Gwarancyjnej.
- Gwarancji udziela się na okres 12 miesięcy od daty zakupu urządzenia przez użytkownika.
- Aby uzyskać gwarancję na okres do 24 m-cy należy spełnić następujące warunki:
 - po okresie 12 miesięcznej gwarancji produkt należy dostarczyć z dowodem zakupu i kartą gwarancyjną do serwisu „GEKO” w celu dokonania przeglądu okresowego
 - Koszt przeglądu wynosi 50zł netto (61,50zł brutto) oraz ewentualnie koszty materiałów eksploatacyjnych
 - Koszty transportu narzędzia w obie strony ponosi użytkownik urządzenia
- Urządzenia bez formularza reklamacyjnego, będą traktowane jako urządzenia do naprawy odpłatnej.**
- Zakres gwarancji obejmuje wyłącznie wady jakościowe wynikające z winy producenta.
- Gwarancja nie obejmuje:
 - uszkodzeń wynikających z niewłaściwego użytkowania, konserwacji i przechowywania,
 - uszkodzeń mechanicznych, fizycznych, chemicznych, spowodowanych siłami zewnętrznymi,
 - normalnego zużycia podczas eksploatacji,
 - napraw polegających na regulacji,
 - uszkodzeń wynikających z użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem i zaleceniami Instrukcji Obsługi,
 - uszkodzeń wynikających z przeciążenia urządzenia, prowadzącego do uszkodzenia silnika lub elementów przekładni mechanicznej.
 - uszkodzeń będących następstwem: montażu niewłaściwych części lub osprzętu, stosowania niewłaściwych smarów, olejów
 - użytkowania urządzenia dla majsterkowiczów do celów profesjonalnych,
Zabrania się dokonywania modyfikacji w konstrukcji a także dokonywania napraw przez osoby nieupoważnione
- Termin naprawy może ulec przedłużeniu o czas niezbędny na dostarczenie i odbiór sprzętu przez serwis, a także o czas dostawy części zamiennych w przypadku gdy gwarant zamawia je u producenta.
- Gwarancji nie podlegają części ulegające naturalnemu zużyciu w czasie eksploatacji: bezpieczniki termiczne, szczotki elektrografitowe, paski klinowe, uchwyty narzędziowe, akumulatory, końcówki robocze elektronarzędzi (piły tarczowe, wiertła, frezy), itp.
- Gwarant nie ponosi odpowiedzialności za utracone korzyści użytkownika.
- W przypadku gdy nadesłane do naprawy urządzenie jest sprawne lub nadesłane bez formularza albo z formularzem reklamacyjnym nie zawierającym opisu objawów uszkodzenia, za czynności związane z przetestowaniem tego urządzenia pobierana będzie zryczałtowana opłata w kwocie 5% wartości netto testowanego urządzenia, jednakże nie mniej niż 10zł. Nadto wysyłka takiego urządzenia, zostanie zrealizowana na koszt odbiorcy.**
- Wszystkie czynności serwisowe nie mieszczące się w ramach gwarancji podlegają wycenie i opłacie.
- W przypadku uznania zgłoszonej reklamacji, Gwarant według swojego wyboru: dokona naprawy reklamowanego towaru (o ile jest to możliwe) lub zwróci kupującemu cenę nabycia towaru pomniejszoną o kwotę odpowiadającą procentowemu stopniowi zużycia reklamowanego towaru.
- Opłaty dodatkowe:
 - dostarczony do serwisu produkt musi odpowiadać podstawowym warunkom higienicznym (pozbawiony zabrudzeń), w przeciwnym razie czynności podjęte przez serwis w celu usunięcia tego stanu rzeczy objęte będą dodatkową opłatą.
 - po otrzymaniu sprzętu Serwis dokonuje wstępnej diagnozy rozumianej jako usługa serwisowa płatna, polegającej na sprawdzeniu stanu sprzętu, przetestowaniu, oszacowaniu uszkodzeń, wyceny części zamiennych, i kosztów naprawy w przypadku uszkodzenia sprzętu. Jeśli podczas wstępnej diagnozy Serwis stwierdzi, że:
 - sprzęt jest sprawny – Serwis dokonuje zwrotu sprzętu klientowi w siedzibie firmy lub za pośrednictwem kuriera na koszt Klienta, obciążając go jednocześnie kosztami diagnozy wstępnej.
 - ustwórka powstała z winy Klienta – Serwis poinformuje Klienta o stwierdzonych uszkodzeniach sprzętu oraz o przewidywanych kosztach naprawy. W przypadku rezygnacji z naprawy po wstępnej diagnozie zwrot sprzętu następuje na warunkach jw. W przypadku uzyskania zgody Klienta na wykonanie usługi serwisowej – zwrot sprzętu dokonany jest na zasadach jw., doliczając uzgodnione wcześniej koszty usługi serwisowej
 - ustwórka powstała na skutek wady fabrycznej – koszty dokonania diagnozy wstępnej ponosi Gwarant. Po dokonaniu naprawy sprzęt zostanie zwrócony Klientowi.
- Koszt opłaty dodatkowej lub diagnozy wstępnej na dzień 01.01.2015 wynosi 35 złotych netto

.....
Data przyjęcia do serwisu

.....
czytelny podpis zgłaszającego
Zapoznałem/am się i akceptuję warunki gwarancji